

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique  
11 Laurier St., / 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> IMIT SUPPORT SERVICES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> QA001-129702/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> QA001-129702	<b>Date</b> 2012-10-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-379-24967	
<b>File No. - N° de dossier</b> 379zm.QA001-129702	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-10-24</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Croucher, Dennis	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 379zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1195 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5078
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification n° 3 à l'invitation à soumissionner

### Série de questions et de réponses n° 3

**Question 1 :** À la page 12 de la demande de propositions, dans la section Coordonnées du client cité en référence, on indique ce qui suit : « Le soumissionnaire doit citer des clients en référence qui doivent confirmer, à la demande de TPSGC, les faits indiqués dans la proposition du soumissionnaire ». Doit-on citer un client en référence pour chacun des projets mentionnés dans notre proposition relativement à chaque ressource proposée?

**Réponse 1 :** Oui, vous devez citer un client en référence pour chacun des projets mentionnés dans votre proposition relativement à chaque ressource proposée.

**Question 2 :** À la page 62 de la demande de propositions, dans le tableau A.6 Programmeur/réalisateur de logiciel, on indique au critère R2 que la ressource proposée devrait avoir de l'expérience « de travail avec les techniques de synergiciel simples et avancées ». L'État peut-il fournir un exemple de technique de synergiciel simple et un exemple de technique de synergiciel avancée?

**Réponse 2 :** Une technique de synergiciel simple pourrait être la construction de diagrammes à couloirs à l'aide d'un outil semblable à MS Visio. Une technique de synergiciel avancée pourrait être la réalisation de procédures de traitement à l'aide d'un logiciel de modélisation des processus opérationnels qui définit les flux de travail complexes au sein d'une organisation.

**Question 3 :** Pour justifier correctement l'expérience, les qualifications et l'expertise de notre candidat, veuillez confirmer qu'il est acceptable de fournir un renvoi aux descriptions détaillées du projet dans son curriculum vitae. Les projets dans le curriculum vitae seront numérotés par ordre séquentiel et ce numéro sera utilisé dans la matrice pour identifier les projets pertinents qui justifient l'exigence en question. Pour chaque projet cité dans le curriculum vitae, les renseignements suivants seront précisés : le nom du ministère, le nom du projet, les dates de début et de fin du projet, le rôle et les responsabilités du candidat ainsi que les activités réalisées. En outre, le critère obligatoire ou coté auquel se rapporte chaque énoncé sera indiqué. Par exemple, en réponse au critère obligatoire O1, dans le curriculum vitae, nous pourrions indiquer O1 au début de l'énoncé qui se rapporte à ce critère.

**Réponse 3 :** Cette méthode est acceptable.

**Question 4 :** À la page 62 de la demande de propositions, en ce qui concerne le Programmeur/réalisateur de logiciel, Niveau 2, on indique au critère R1 que le candidat doit détenir une « Expérience de développement avec PHP (version 5.3.3 ou supérieure) et MySQL (version 5.1 ou supérieure) ». Comme la version 5.3.3 de PHP n'a été lancée qu'en juillet 2010, il est très difficile pour un candidat d'obtenir la totalité des points relatifs à ce critère. Pour ce faire, il devrait avoir réalisé trois projets depuis juillet 2010 au moyen de la version 5.3.3, et chacun des projets doit avoir une durée de six mois ou plus. L'État peut-il modifier le critère afin d'inclure les versions 5 ou supérieures de PHP?

**Réponse 4 :** L'État accepte de modifier le critère. Voici les nouveaux critères d'évaluation pour la section A. 6 Programmeur/réalisateur de logiciel, niveau 2 :

<b>2.1 A.6 Programmeur/Réalisateur de logiciel – niveau 2 – Exigences cotées numériquement</b>			
<b>Remarque : La ressource proposée par le soumissionnaire doit obtenir une note d'au moins 65 % (ou 8 points) pour l'ensemble des critères cotés.</b>			
<b>Exigence cotée numériquement</b>		<b>Note maximale</b>	<b>Renvoi à la proposition (page, paragraphe)</b>
R1	Expérience de développement avec PHP (version 5 ou supérieure) et MySQL (version 5.1 ou supérieure).  Les projets doivent avoir été réalisés au cours des cinq années précédentes, et la ressource du soumissionnaire doit avoir travaillé sur le projet pendant au moins six mois.	<b>MAXIMUM de 6 points</b>  0 point – 0 projet; 2 points – 1 projet; 4 points – 2 projets; 6 points – 3 projets.	
R2	Expérience de travail avec les techniques de synergiciel simples et avancées.  Les projets doivent avoir été réalisés au cours des cinq années précédentes, et la ressource du soumissionnaire doit avoir travaillé sur le projet pendant au moins six mois.	<b>MAXIMUM de 6 points</b>  0 point – 0 projet; 2 points – 1 projet; 4 points – 2 projets; 6 points – 3 projets.	
<b>Total des points</b>		12	

---

**Question 5 :** Nous avons reçu la modification n° 2 à l'invitation à soumissionner cet après-midi, et celle-ci a d'importantes répercussions sur le pointage de l'une des ressources que nous proposons. Il ne reste que trois jours ouvrables et demi avant la clôture de la demande de propositions. Nous vous demandons donc de reporter la date de clôture, ou d'annuler les modifications apportées au critère R3 relatif à l'analyste en géomatique.

**Réponse 5 :** Le Canada ne croit pas que l'élimination de l'ancien critère R3 puisse avoir des répercussions importantes sur le pointage d'une ressource. La date de clôture de la demande de propositions ne sera donc pas reportée.